

ThinkPad® P1/X1 Extreme

Setup Guide

Guide de configuration

Einrichtungsanleitung

Guida di configurazione

Installatiegids

Manual de Configuração

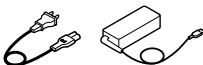
For Barcode Position Only

Printed in China
PN: SP40Q52311

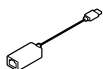
Lenovo

⋮ Unpack | Déballez le produit | Packen Sie Ihren Computer aus | Disimballaggio | Uitpakken | Desembalar

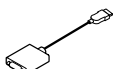
Standard items | Éléments standard | Standardartikel | Elementi standard | Standaarditems | Itens padrão



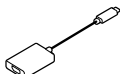
Optional accessories | Accessoires optionnels | Optionales Zubehör | Accessori opzionali | Opzionele accessoires | Acessórios opcionais



ThinkPad Ethernet Extension Adapter *



Lenovo HDMI to VGA Adapter *



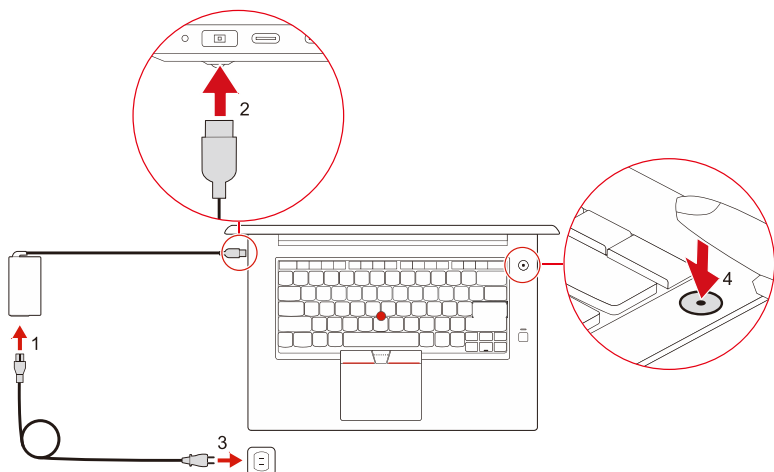
Lenovo USB-C to DisplayPort Adapter *

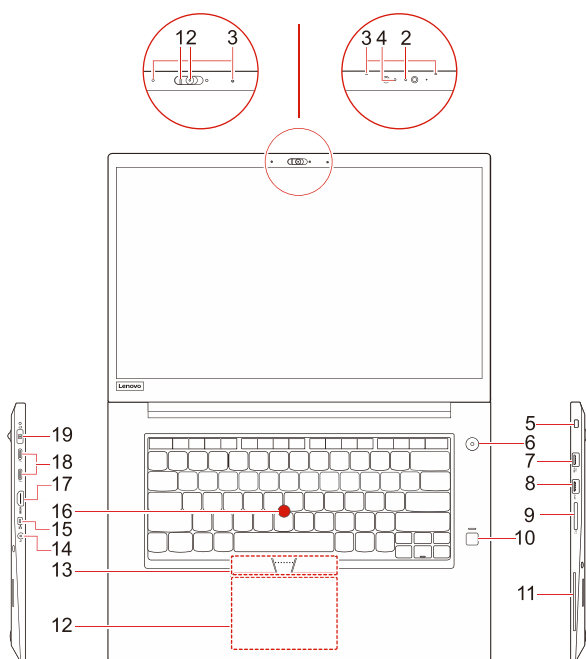


Lenovo Pen Pro, Pen Holder, USB-C Cable *

* Available on some models | Disponible sur certains modèles | Bei einigen Modellen verfügbar | Disponibile su alcuni modelli | Beschikbaar op sommige modellen | Disponível em alguns modelos

⋮ Initial setup | Configuration initiale | Erstkonfiguration | Configurazione iniziale | Eerste installatie | Configuração inicial





[English]

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. ThinkShutter * | 2. Conventional camera * |
| 3. Microphones | 4. Infrared camera * |
| 5. Security-lock slot | 6. Power button |
| 7. Always On USB 3.1 connector Gen 1 | 8. USB 3.1 connector Gen 1 |
| 9. Media-card slot | 10. Fingerprint reader |
| 11. Smart-card slot * | 12. Trackpad |
| 13. TrackPoint® buttons | 14. Audio connector |
| 15. Mini Ethernet connector | 16. TrackPoint pointing stick |
| 17. HDMI™ connector | 18. USB-C connectors (Thunderbolt 3 compatible) |
| 19. Power connector | |

* Available on some models

❗ Read the statement on USB transfer rate in the *User Guide*. Refer to the *Safety and Warranty Guide* for accessing the *User Guide*.

[Français]

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. ThinkShutter * | 2. Caméra classique * |
| 3. Microphones | 4. Caméra infrarouge * |
| 5. Prise de sécurité | 6. Bouton d'alimentation |
| 7. Connecteur Always On USB 3.1 Gen 1 | 8. Connecteur USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Logement pour carte multimédia | 10. Lecteur d'empreintes digitales |
| 11. Logement pour carte à puce * | 12. Pavé tactile |
| 13. Boutons TrackPoint® | 14. Connecteur audio |
| 15. Mini-connecteur Ethernet | 16. Dispositif de pointage TrackPoint |
| 17. Connecteur HDMI™ | 18. Connecteurs USB-C (compatible avec Thunderbolt 3) |
| 19. Connecteur d'alimentation | |

* Disponible sur certains modèles

- ❗ Lire la déclaration sur le taux de transfert USB dans le *Guide d'utilisation*. Consulter les *Consignes de sécurité et déclaration de garantie* pour accéder au *Guide d'utilisation*.

[Deutsch]

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. ThinkShutter * | 2. Konventionelle Kamera * |
| 3. Mikrofone | 4. Infrarotkamera * |
| 5. Schlitz für Sicherheitsschloss | 6. Netzschalter |
| 7. Always On USB 3.1-Anschluss Gen 1 | 8. USB 3.1-Anschluss Gen 1 |
| 9. Speicherkartensteckplatz | 10. Lesegerät für Fingerabdrücke |
| 11. Smart-Card-Steckplatz * | 12. Trackpad |
| 13. TrackPoint®-Klicktasten | 14. Audioanschluss |
| 15. Mini-Ethernet-Anschluss | 16. TrackPoint-Stift |
| 17. HDMI™-Anschluss | 18. USB-C-Anschlüsse (kompatibel mit Thunderbolt 3) |
| 19. Netzteilananschluss | |

* Bei einigen Modellen verfügbar

- ❗ Lesen Sie den Hinweis zur USB-Übertragungsrate im *Benutzerhandbuch*. Informationen zum Zugriff auf das *Benutzerhandbuch* finden Sie im *Handbuch Sicherheit und Garantie*.

[Italiano]

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. ThinkShutter * | 2. Fotocamera convenzionale * |
| 3. Microfoni | 4. Fotocamera a infrarossi * |
| 5. Slot del blocco di sicurezza | 6. Pulsante di alimentazione |
| 7. Connettore Always On USB 3.1 Gen 1 | 8. Connettore USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Slot per schede di supporti | 10. Lettore di impronte digitali |
| 11. Slot per Smart Card * | 12. Trackpad |
| 13. Pulsanti TrackPoint® | 14. Connettore audio |
| 15. Mini-connettore Ethernet | 16. Dispositivo di puntamento TrackPoint |
| 17. Connettore HDMI™ | 18. Connettori USB-C (compatibile Thunderbolt 3) |
| 19. Connettore di alimentazione | |

* Disponibile su alcuni modelli

- ❗ Leggere le informazioni sulla velocità di trasferimento USB nella *Guida per l'utente*. Fare riferimento alla *Guida in materia di sicurezza e garanzia* per accedere alla *Guida per l'utente*.

[Nederlands]

- | | |
|--|--|
| 1. ThinkShutter * | 2. Conventionele camera * |
| 3. Microfoons | 4. Infraroodcamera * |
| 5. Sleuf voor veiligheidsslot | 6. Aan/uit-knop |
| 7. Always On USB 3.1 Gen 1-aansluiting | 8. USB 3.1 Gen 1-aansluiting |
| 9. Geheugenkaartsleuf | 10. Vingerafdruklezer |
| 11. Sleuf voor smartcard * | 12. Trackpad |
| 13. TrackPoint®-knoppen | 14. Audioaansluiting |
| 15. Mini-Ethernet-poort | 16. TrackPoint-aanwijsknopje |
| 17. HDMI™-aansluiting | 18. USB-C-aansluitingen (compatibel met Thunderbolt 3) |
| 19. Voedingsaansluiting | |

* Beschikbaar op sommige modellen

- ❗ Lees de verklaring over de USB-overdrachtssnelheid in de *Gebruikershandleiding*. Raadpleeg de *Handleiding veiligheid en garantie* voor toegang tot de *Gebruikershandleiding*.

[Português]

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. ThinkShutter * | 2. Câmara convencional * |
| 3. Microfones | 4. Câmara de infravermelhos * |
| 5. Ranhura de bloqueio para segurança | 6. Interruptor de alimentação |
| 7. Conector Always On USB 3.1 Gen 1 | 8. Conector USB 3.1 Gen 1 |
| 9. Ranhura para cartões de suporte | 10. Leitor de impressões digitais |
| 11. Ranhura para cartões Smart Card * | 12. Painel tátil |
| 13. Botões TrackPoint® | 14. Conetor de áudio |
| 15. Mini conector de Ethernet | 16. Ponto de deslocamento do rato TrackPoint |
| 17. Conector HDMI™ | 18. Conectores USB-C (compatíveis com Thunderbolt 3) |
| 19. Conector de alimentação | |

* Disponível em alguns modelos

❗ Leia a declaração relativa à velocidade de transferência USB no *Manual do Utilizador*. Consulte o *Manual de Segurança e Garantia* para aceder ao *Manual do Utilizador*.



E-manual | Manuel électronique | E-Handbuch | Manuale elettronico | E-handleiding | Manual eletrônico



Regulatory labels

Depending on your country or region, government-required regulatory information is provided through one of the following methods:

- On a physical label attached to the outside of your computer shipping carton
- On a physical label attached to your computer
- Through an electronic-label screen (E-label screen) preinstalled on your computer

To access the E-label screen, do one of the following:

- Restart the computer. When the logo screen is displayed, press F9. The E-label screen is displayed.
- Restart the computer. When the logo screen is displayed, press Enter or tap the prompt to enter the Startup Interrupt menu. Then press F9 or tap the Regulatory Information option. The E-label screen is displayed.

Étiquettes réglementaires

Selon votre pays ou votre région, des informations réglementaires requises par votre juridiction peuvent être indiquées via l'une des méthodes suivantes :

- Sur une étiquette physique apposée à l'extérieur du carton d'emballage de l'ordinateur
- Sur une étiquette physique apposée à votre ordinateur
- Via un écran d'étiquette électronique (écran de l'E-label) préinstallé sur votre ordinateur

Pour accéder à l'écran de l'E-label, procédez comme suit :

- Redémarrez l'ordinateur. Lorsque l'écran d'accueil du logiciel s'affiche, appuyez sur la touche F9. L'écran de l'E-label s'affiche.
- Redémarrez l'ordinateur. Lorsque le logo s'affiche, appuyez sur Entrée ou touchez l'invite pour entrer dans le menu Startup Interrupt. Appuyez sur F9 ou touchez l'option Informations réglementaires. L'écran de l'E-label s'affiche.

Etiketten zu Bestimmungen

Je nach Ihrem Land oder Ihrer Region werden die von Regierungsbehörden vorgeschriebenen Informationen durch eine der folgenden Methoden bereitgestellt:

- Auf einem physischen Etikett, das Außen am Versandkarton des Computers angebracht ist
- Auf einem physischen Etikett, das an Ihrem Computer angebracht ist
- Über einen Bildschirm für elektronische Labels (E-Label-Bildschirm), der auf Ihrem Computer vorinstalliert ist

Gehen Sie wie folgt vor, um auf den E-Label-Bildschirm zuzugreifen:

- Starten Sie den Computer neu. Wenn die Logoanzeige erscheint, drücken Sie die F9-Taste. Der E-Label-Bildschirm wird angezeigt.
- Starten Sie den Computer neu. Drücken Sie bei Anzeige des Logobildschirms auf Eingabe oder tippen Sie auf die Eingabeaufforderung, um das „Startup

Interrupt Menu“ aufzurufen. Drücken Sie dann F9 oder tippen Sie auf die Option für Regulatory Information. Der E-Label-Bildschirm wird angezeigt.

Etichette delle normative

In base al paese o all'area geografica, le informazioni sulle normative obbligatorie vengono fornite con uno dei seguenti metodi:

- Su un'etichetta fisica apposta sulla parte esterna della confezione di spedizione del computer
- Su un'etichetta fisica apposta sul computer
- Tramite una schermata Etichetta elettronica preinstallata sul computer

Per accedere alla schermata dell'etichetta elettronica, procedere nel modo seguente:

- Riavviare il computer. Quando viene visualizzata la schermata del logo, premere F9. Viene visualizzata la schermata Etichetta elettronica.
- Riavviare il computer. Quando viene visualizzato il logo, premere Invio o toccare la richiesta per accedere al menu Startup Interrupt. Premere F9 o toccare l'opzione Informazioni sulle normative. Viene visualizzata la schermata Etichetta elettronica.

Regelgevingslabels

Afhankelijk van uw land of regio wordt de door overheid vereiste regelgeving op een van de volgende manieren weergegeven:

- Op een fysiek label op de buitenkant van de verpakking van uw computer
- Op een fysiek label op uw computer
- Op een scherm met een elektronisch label (e-label) dat vooraf op uw computer is geïnstalleerd

U kunt het scherm met het e-label op de volgende manieren openen:

- Start de computer opnieuw op. Druk zodra het logoscherm verschijnt op F9. Het scherm met het e-label wordt weergegeven.
- Start de computer opnieuw op. Zodra het logoscherm wordt weergegeven, drukt u op Enter of tikt u op de prompt om naar het Startup Interrupt Menu te gaan. Druk vervolgens op F9 of tik op de optie Regulatory Information. Het scherm met het e-label wordt weergegeven.

Etiquetas de regulamentação

Consoante o seu país ou região, as informações regulamentares requeridas pelo governo são fornecidas através de um dos seguintes métodos:

- Numa etiqueta física afixada no exterior da caixa de envio do computador
- Numa etiqueta física afixada ao computador
- Através de um ecrã de etiqueta eletrónica pré-instalado no computador

Para aceder ao ecrã da etiqueta eletrónica, execute um dos seguintes procedimentos:

- Reinicie o computador. Quando visualizar o ecrã de logótipo, prima F9. É apresentado o ecrã da etiqueta eletrónica.
- Reinicie o computador. Quando for apresentado o ecrã de logótipo, prima Enter ou toque na mensagem para entrar no menu Startup Interrupt. Em seguida, prima F9 ou toque na opção Regulatory Information. É apresentado o ecrã da etiqueta eletrónica.

European Union — compliance with the Radio Equipment Directive

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment types ThinkPad P1 and X1 Extreme are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the system EU declaration of conformity and the EU wireless module declarations are available at the following Internet addresses:

- For notebook computers:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- For tablets:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Technology	Frequency band [MHz]	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13.98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483.5	< 20 dBm

Union européenne — Conformité à la directive concernant l'équipement radio

Par la présente, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. déclare que la catégorie d'équipement radio des types ThinkPad P1 et X1 Extreme sont conformes à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de l'UE de conformité du système et les déclarations de l'UE sur les modèles sans fil sont disponibles aux adresses suivantes :

- Pour les ordinateurs portables :
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- Pour les tablettes :
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

Cet équipement radio utilise les bandes de fréquences suivantes et une alimentation à haute fréquence maximum :

Technologie	Bande de fréquence [MHz]	Niveau de puissance de transmission maximal
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Europäische Union – Erfüllung der Funkanlagen-Richtlinie

Hiermit erklärt Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., dass die Funkgeräte vom Typ ThinkPad P1 und X1 Extreme der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung für das System sowie die EU-Richtlinien für drahtlose Module finden Sie unter den folgenden Internetadressen:

- Bei Notebook-Computern:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- Bei Tablets:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

Dieses Funkgerät arbeitet mit den folgenden Frequenzbändern und der folgenden maximalen HF-Leistung:

Technologie	Frequenzband [MHz]	Maximale Übertragungsleistung
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Unione Europea - Conformità alla direttiva sulle apparecchiature radio per l'Unione Europea

Pertanto, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., dichiara che i tipi di apparecchiatura radio ThinkPad P1 e X1 Extreme sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità dei sistemi dell'UE e delle dichiarazioni dei moduli wireless dell'UE sono disponibili ai seguenti indirizzi Internet:

- Per i computer notebook:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- Per i tablet:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

Questa apparecchiatura radio funziona con le seguenti bande di frequenza e di alimentazione a radiofrequenza massime:

Tecnologia	Banda di frequenza [MHz]	Potenza di trasmissione massima
WLAN 802.11b/g/n	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Europese Unie - naleving van de richtlijnen inzake radioapparatuur

Hierbij verklaart Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dat de radioapparatuur van de typen ThinkPad P1 en X1 Extreme voldoen aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit van het systeem en de EU-verklaringen inzake draadloze modules zijn beschikbaar op de volgende internetadressen:

- Voor notebookcomputers:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- Voor tablets:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximaal radiofrequentievermogen:

Technologie	Frequentieband [MHz]	Maximaal zendvermogen
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

União Europeia - conformidade com a Diretiva de Equipamento de Rádio

Pelo presente, a Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que os tipos de equipamento de rádio ThinkPad P1 e X1 Extreme estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE do sistema e as declarações da UE do módulo sem fios estão disponíveis nos seguintes endereços na Internet:

- Para os computadores portáteis:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-notebooks>
- Para tablets:
<https://www.lenovo.com/eu-doc-tablets>

Este equipamento de rádio funciona com as seguintes bandas de frequência e potência de radiofrequência máxima:

Tecnologia	Banda de frequência [MHz]	Energia máxima transmitida
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Specific Absorption Rate (ICNIRP)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The Europe 10g SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device are as follows:

Maximum body-worn SAR with 0 mm separation distance: 0.193 W/kg

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply keeping the device away from the body.

Débit d'absorption spécifique (ICNIRP)

VOTRE PÉRIPHÉRIQUE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre périphérique est un transmetteur et un récepteur d'ondes radioélectriques. Il est conçu de sorte à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques (champs électromagnétiques de fréquence radio) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été édictées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge de sécurité substantielle, afin d'assurer la sécurité de tous, quels que soient l'âge et l'état de santé.

Les directives relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques s'appuient sur une unité de mesure dénommée le Débit d'absorption spécifique, ou DAS. La limite DAS 10g pour l'Europe pour les périphériques mobiles est de 2,0 W/kg. Les tests DAS sont réalisés en plaçant le périphérique dans diverses positions de fonctionnement standard et à un taux de transmission maximal selon son niveau de puissance homologué, dans toutes les bandes de fréquence testées. Les valeurs DAS maximales de votre périphérique, selon les directives ICNIRP sont les suivantes :

Valeur SAR maximale avec distance de 0 mm : 0,193 W/kg

Au cours de son utilisation, les valeur DAS de votre périphériques sont en général largement inférieures à celles répertoriées. En effet, la puissance de fonctionnement de votre périphérique mobile est automatiquement réduite lorsque celui-ci ne nécessite pas d'utiliser ses capacités maximales en vue d'une connexion mobile, et ce afin d'optimiser les performances du système et de minimiser les interférences avec le réseau. Plus la puissance de sortie du périphérique sera réduite, plus sa valeur DAS sera moindre.

Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition aux fréquences radio, vous pouvez aisément limiter votre utilisation ou bien vous maintenir à distance de votre périphérique.

Spezifische Absorptionsrate (ICNIRP)

IHR GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Ihr Gerät ist ein Funksender und Funkempfänger. Es wurde so konzipiert, dass die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen (hochfrequente elektromagnetische Felder) nicht überschritten werden. Die Richtlinien wurden von der unabhängigen, wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten Sicherheitsspannen, um den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit zu gewährleisten.

Für die Richtlinien für die Belastung durch Funkwellen wird die Maßeinheit SAR (Spezifische Absorptionsrate) verwendet. Der europäische 10g SAR-Begrenzung für mobile Geräte beträgt 2,0 W/kg. SAR-Werte werden in Versuchen an Standardbetriebsstandorten mit einem Gerät bei höchstem Leistungspegel in allen geprüften Frequenzbereichen ermittelt. Die höchsten SAR-Werte entsprechend der ICNIRP-Richtlinien für Ihr Gerät sehen wie folgt aus:

Maximaler SAR am Körper getragen mit 0 mm Abstand: 0,193 W/kg

Während des Gebrauchs sind die tatsächlichen SAR-Werte für Ihr Gerät in der Regel wesentlich geringer als die angegebenen Werte. Dies liegt daran, dass die Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts für mehr Systemeffizienz und zur Minimierung der Interferenz im Netzwerk automatisch verringert wird, wenn für die Datenverbindung nicht die gesamte Leistung benötigt wird. Je niedriger die Leistungsabgabe des Geräts, desto niedriger sein SAR-Wert.

Wenn Sie die Belastung durch Funkwellen weiter verringern möchten, können Sie dies ganz einfach tun, indem Sie Ihre Nutzung einschränken oder das Gerät ganz einfach von Ihrem Körper fernhalten.

SAR (Specific Absorption Rate) (ICNIRP)

IL DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI DI ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici di frequenza radio) consigliati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state redatte da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e prevedono un notevole margine di tolleranza per garantire la massima sicurezza di tutti gli utenti, indipendentemente da età e salute.

Le linee guida sull'esposizione alle onde radio sono basate su un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR 10g in Europa per i dispositivi mobili è di 2 W/kg. I test SAR sono stati effettuati utilizzando un ambiente operativo standard con un dispositivo che trasmette ai massimi livelli certificati in tutte le bande di frequenza collaudate. I valori SAR più elevati secondo le linee guida ICNIRP per il dispositivo sono i seguenti:

SAR corporeo massimo con distanza minima di 0 mm: 0,193 W/kg

Durante l'uso, i valori SAR effettivi del dispositivo sono risultati generalmente inferiori a quelli dichiarati. Ciò avviene poiché, per garantire la massima efficienza del sistema e ridurre le interferenze di rete, la potenza di esercizio del dispositivo mobile è stata automaticamente ridotta quando la connessione dati non richiedeva il livello massimo di alimentazione. Più bassa è l'alimentazione del dispositivo, minore è il valore SAR.

È possibile ridurre facilmente l'esposizione alle frequenze radio limitando l'uso dei dispositivi o mantenendoli a una corretta distanza dal corpo.

SAR (Specific Absorption Rate) (ICNIRP)

DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Het apparaat is een radiozender en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven (radiofrequente elektromagnetische velden) die door internationale richtlijnen worden aanbevolen, niet worden overschreden. De richtlijnen zijn ontwikkeld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en bevatten een aanzienlijke veiligheidsmarge om de veiligheid te garanderen van alle personen, ongeacht ouderdom en gezondheid.

In de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven wordt een maateenheid gebruikt die bekend staat als Specifieke absorptiesnelheid of SAR. De Europese 10g SAR-limiet voor mobiele apparatuur is 2,0 W/kg. De tests voor SAR worden uitgevoerd met standaardopstellingen waarbij het apparaat op het hoogste gecertificeerde vermogensniveau uitzendt in alle geteste frequentiebanden. De hoogste SAR-waarden volgens de ICNIRP-richtlijnen voor uw apparaat zijn:

Maximale SAR op het lichaam op een afstand van 0 mm: 0,193 W/kg

Tijdens het gebruik zijn de werkelijke SAR-waarden voor uw apparaat gewoonlijk heel wat lager dan de opgegeven waarden. Dit komt doordat het uitvoervermogen van uw mobiele apparaat automatisch wordt verlaagd wanneer niet het volledige vermogen is vereist voor de gegevensverbinding, om een efficiënt systeem te realiseren en de interferentie in het netwerk te minimaliseren. Hoe lager het uitvoervermogen van het apparaat is, des te lager de SAR-waarde is.

Als u de RF-blootstelling verder wilt verlagen, kunt u het gebruik van het apparaat beperken of het apparaat uit de buurt van het lichaam houden.

Taxa de Absorção Específica (ICNIRP)

O SEU DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS PARA EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O dispositivo é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial concebida para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medição conhecida como SAR, ou Taxa de Absorção Específica. O limite de 10g SAR na Europa para dispositivos móveis é de 2,0 W/kg. Os testes de SAR são levados a cabo utilizando posições de funcionamento padrão, com o dispositivo a emitir o respetivo nível de potência certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas. Os valores SAR mais elevados ao abrigo das diretrizes da ICNIRP para o seu dispositivo são os seguintes:

SAR máxima para dispositivos aplicados ao corpo com distância de separação de 0 mm: 0,193 W/kg

Durante a utilização, os valores SAR reais do dispositivo encontram-se geralmente bastante abaixo dos valores indicados. Tal deve-se ao facto de, por motivos de eficiência do sistema e para minimização da interferência na rede, a potência de funcionamento do seu dispositivo móvel ser automaticamente reduzida quando não é necessária a potência total para a ligação de dados. Quanto mais baixa a potência de saída do dispositivo, mais baixo será o respetivo valor SAR.

Se estiver interessado em reduzir mais a sua exposição a RF, poderá efetua-lo facilmente limitando a utilização ou simplesmente mantendo o dispositivo afastado do corpo.

